

# J.P.Morgan

ธนาคารเจพีเอ็มออร์แกน เอเชีย, สำนักงานกรุงเทพฯ / JPMorgan Chase Bank, N.A., Bangkok Branch

ตารางที่ 1 อัตราดอกเบี้ยเงินฝาก / Table 1 Deposit Rates  
เริ่มใช้ตั้งแต่วันที่ 1 ธันวาคม 2553 / Effective Date December 1, 2010

หน่วย / Unit : ร้อยละต่อปี / Percentage per annum

ประเภทเงินฝาก / Type of Deposit	ประเภทลูกค้า / Type of Customers					
	นิติบุคคล / Juristic Persons	ราชการ / Authorities	นิติบุคคลที่ไม่แสวงหา กำไร / Non-profit Organizations	สถาบันการเงิน / Financial Institutions	ผู้มีถิ่นฐานอยู่นอกประเทศ / Non-Residents	
					บุคคลธรรมดา / Individual	นิติบุคคล / Juristic Persons
<b>สกุลเงินบาท / THB Currency</b>						
<b>1. กระแสรายวัน / Current Account</b>						
1.1 แบบไม่มีอัตราดอกเบี้ย / Non-interest Bearing	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
1.2 แบบมีอัตราดอกเบี้ย / Interest Bearing						
วงเงิน / Amount (< 200,000,000)	0.20%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
วงเงิน / Amount (200,000,001 - 500,000,000)	0.20%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
วงเงิน / Amount (> 500,000,000)	0.25%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
<b>2. ออมทรัพย์ / Savings Account</b>						
วงเงิน / Amount (< 200,000,000)	0.20%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
วงเงิน / Amount (200,000,001 - 500,000,000)	0.20%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
วงเงิน / Amount (> 500,000,000)	0.25%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%	0.00%
<b>3. ประจํา (บัตรเงินฝาก ประเภทเปลี่ยนมือไม่ได้) / Time Deposit (Non-Negotiable Certificate of Deposit, "NCD")</b>						
วงเงิน / Amount (> 1,000,000)						
7-13 วัน / days	0.40%	0.40%	0.40%	0.00%	0.00%	0.00%
14-30 วัน / days	0.40%	0.40%	0.40%	0.00%	0.00%	0.00%
1 เดือน / months	0.40%	0.40%	0.40%	0.00%	0.00%	0.00%
2 เดือน / months	0.40%	0.40%	0.40%	0.00%	0.00%	0.00%
3 เดือน / months	0.45%	0.45%	0.45%	0.00%	0.00%	0.00%
6 เดือน / months	0.45%	0.45%	0.45%	0.00%	0.00%	0.00%
9 เดือน / months	0.50%	0.50%	0.50%	0.00%	0.00%	0.00%
12 เดือน / months	0.55%	0.55%	0.55%	0.00%	0.00%	0.00%
<b>4. บัตรเงินฝาก / Certificate of Deposit</b>						
	.....	.....	.....	.....	.....	.....

**หมายเหตุ / Note**

- ธนาคารฯ ไม่เปิดให้บริการสำหรับบุคคลทั่วไป / Bank provides no service on retail business.

**เงื่อนไขต่าง ๆ และการคำนวณการจ่ายดอกเบี้ย / Account and Interest payment conditions:**

- บัญชีกระแสรายวัน มีให้บริการเปิดแบบมีดอกเบี้ย หรือ ไม่มีดอกเบี้ย และสามารถจัดให้มีวงเงินสำหรับการเบิกเกินบัญชีได้ / Current Account is allowed to subscribe to overdraft facilities. The customer may select a non-interest-bearing or interest bearing current account.
- บัญชีออมทรัพย์ มีอัตราดอกเบี้ยเงินฝากเป็นแบบ TIER โดยปรับอัตราดอกเบี้ยให้ตามจำนวนเงินฝากในบัญชี และเป็นบัญชีประเภทที่ไม่สามารถจัดให้มีวงเงินสำหรับการเบิกเกินบัญชีได้ / Savings account is not allowed to subscribe to overdraft facilities and earn a tier interest rate.
- วิธีการคำนวณดอกเบี้ย ความถี่ในการจ่ายดอกเบี้ย จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ย / Interest calculation method, frequency for interest payment, and number of days in the year used for interest calculation.
  - วิธีการคำนวณดอกเบี้ย: จำนวนเงินฝาก ณ สิ้นวัน คูณ อัตราดอกเบี้ย คูณ จำนวนวันที่ฝาก/จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ย / The interest calculation method applied is: End of day deposit balance x interest rate x number of deposit days/number of days in the year.
  - ธนาคารจ่ายดอกเบี้ยให้กับลูกค้าทุก 6 เดือน สำหรับบัญชีเงินฝากทุกประเภท (ยกเว้นบัตรเงินฝาก) / For Interest Bearing Current Account and Savings Account (others than Non-Negotiable Certificate of Deposit, "NCD"), JPMCB pays interest to customer on a semi-annual basis.
  - สำหรับบัญชีเงินฝากประเภทฝากประจำ (บัตรเงินฝาก ประเภทเปลี่ยนมือไม่ได้) การจ่ายดอกเบี้ยคิดให้ ณ วันครบกำหนด หากวันครบกำหนดตรงกับวันหยุดธนาคารให้ถือเอาวันทำการวันแรกต่อจากวันหยุดทำการ เป็นวันครบกำหนดจ่ายคืนเงินฝาก / For Time Deposit (NCD), JPMCB pays interest to customer on its maturity date. If the maturity date falls on a bank holiday, then maturity date will be on the next banking business day.
  - จำนวนวันต่อปีที่ใช้ในการคิดดอกเบี้ยคือ 365 วันต่อปี, ยกเว้นปีอธิกสุรทินที่ใช้ 366 วันต่อปี / 365 days per annum is used for interest calculation, except leap year where 366 days will be used.
- สำหรับเงินฝากประจำ(บัตรเงินฝาก ประเภทเปลี่ยนมือไม่ได้) การเบิกถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนดให้เป็นไปตามเงื่อนไขดังต่อไปนี้ / For Time Deposit (NCD), conditions on early redemption/withdrawal for time deposit (NCD) are as follows:
  - การเบิกถอนเงินฝากประจำนั้น ต้องแจ้งล่วงหน้าทางธนาคารฯ อย่างน้อย 1 วันทำการ ก่อน 14.00 น. / Customers are required to inform JPMCB at least 1 day in advance (before 2.00 p.m.) on any early redemption/withdrawal prior to its maturity.
  - ในกรณีที่มีการเบิกถอนเงินฝากประจำ(บัตรเงินฝาก ประเภทเปลี่ยนมือไม่ได้) ก่อนครบกำหนด ทางธนาคารฯ จะจ่ายดอกเบี้ยให้ดังต่อไปนี้ / Any early redemption of a Time Deposit (NCD), said withdrawal prior to its maturity date, JPMCB will pay interest as follows:
    - การถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนดที่มีระยะเวลาในการฝากเงินน้อยกว่า 1 เดือน ธนาคารฯ จะไม่จ่ายดอกเบี้ย / Any withdrawal or early redemption of a Time Deposit having a placement period less than 1 month will not earn interest.
    - การถอนเงินฝากประจำก่อนครบกำหนดที่มีระยะเวลาในการฝากเงินเกิน 1 เดือน ธนาคารฯ จะจ่ายดอกเบี้ยตามอัตราดอกเบี้ยแบบ Tier ที่อัตราต่ำสุด ตามประกาศ ณ ขณะนั้น / Any early withdrawal/redemption of a Time Deposit (NCD) period more than 1 month (30 days) will earn interest at the lowest tier interest rate of Savings Account as published.
- ธนาคารฯ ขอสงวนสิทธิ์ในการจ่ายดอกเบี้ยในอัตราที่สูงกว่าที่กำหนดไว้ข้างต้น ให้กับลูกค้าที่เปิดบัญชีกับทางธนาคารฯ อย่างน้อย 10 บัญชี (เพื่อประกอบการทางด้านธุรกิจ) และ/หรือ การพิจารณายอดเงินฝากของลูกค้าที่มีไว้กับธนาคารฯ / JPMCB may pay higher interest rates than the above rates to client who maintains at least 10 operating bank accounts and/or place a significant deposit amount.
- เงินฝากของบุคคลที่มีถิ่นที่อยู่ต่างประเทศตามกฎหมายว่าด้วยการควบคุมการแลกเปลี่ยนเงิน ไม่ได้รับการคุ้มครองเงินฝาก และ ดอกเบี้ยจากสถาบันคุ้มครองเงินฝาก / Any principal or interest amount on a non-resident account, opened for specific purpose in accordance with the Foreign Exchange Control Act, are not protected by the Deposit Protection Agency.

ผู้มีอำนาจลงนาม / Authorized Signature .....  
(นางสาวสิรินทิพย์ บุญสืบ / Miss Sirinthip Boonlue)  
ผู้อำนวยการฝ่ายปฏิบัติการ / Chief Operating Officer  
ประกาศ ณ วันที่ 1 ธันวาคม 2553 / Effective Date December 1, 2010